

2019 年 5 月 16 日

科学新发现: 蚊子为什么会咬人?

法新社

detect symptoms of the disease
检测到疾病征兆

detect radiation 探测到辐射

Scientists discover how mosquitoes detect human sweat 汗液
acid fruit 酸的水果 n. 蚊 v. 探测, 检测, 测出 discover
acid remark 尖酸刻薄的言语

lactic a. 乳汁的

acid n. 酸

Scientists have known for decades that mosquitoes are attracted to the
几十年来

lactic acid contained in human sweat, but in the era before advanced

a. 酸味的;
说尖酸的

乳酸 /pri'sa:z/ /'mekənizəm/
genetics, the precise mechanism had remained a mystery.

在...样的时代

/dʒi'netiks/ n. 遗传学 a. 明确的, 机械的; 精确的
运行机制

machine n. 机器

the mechanism of the brain
大脑的运行机制

the immune system's mechanism
免疫系统的运行原理

Now, a team of researchers at Florida International University have

discovered the olfactory receptor that allows the disease-carrying insects

to hone in on our odor — and how to switch it off. mosquitoes

the olfactory cells in the nose
鼻腔内的嗅觉细胞

receive
v. 接受

瞄准, 集中

hone in on
hone in on
zero in on

eg. The missile honed
in on the ship.
导弹瞄准了那艘船.

the odor of rotting fruit, the odor of chocolate
腐烂水果的气味 巧克力的香味

They published their work on the Aedes aegypti mosquitoes, known

涉及某个学科/主题 (用于论文书籍)

for spreading deadly illnesses like Zika, dengue and yellow fever, in the

= fatal a. 致命的

寨卡

n. 登革热
/dengi/

黄热病

介词短语作状语

journal Current Biology on Thursday.

Aedes aegypti
埃及伊蚊

identify A as B
确定A就是B

实验如何进行

The team, led by FIU biologist Matthew DeGennaro, identified the

确认, 鉴定

guilty receptor as Ionotropic Receptor 8a, or simply IR8a, through a

有罪受体

离子受体 8a

process of elimination that began in 2013 when DeGennaro was able to

排除法

/mju:tənt/

状态

create the world's first mutant mosquito, removing a gene to investigate

n. 突变体; 变种人

方式状语

a. 变体的, 变异的

how its absence affected the insect.

受体最终如何
被确认

伴随引介语

Tasked with investigating IR8a, DeGennaro's PhD student Joshua task sb with sth. 派给sb任务, 给...委派任务
Raji began by carrying out an exposure experiment using his own arm, and found the mutant mosquitoes were significantly less attracted to him than wild ones.

暴露实验
显著的, 明显的

The outcome was confirmed through testing on 14 additional subjects.

/ˈsʌbdʒekt/
subjects.

在数人身上实验

n. 接受试验者; 实验对象

"People have been looking for a receptor for lactic acid since the 1960s," DeGennaro told AFP.

研究课题实用性

同 road map

/ˈrəʊd məp/ 近 guideline

attract v. 吸引

-ant 用作...的形容词

lure sth into sth. 把某样东西引诱到某个地方
The findings could offer a roadmap for a new generation of attractants that lure adult specimens into traps for population control, as well as advanced repellants that make people invisible to mosquitoes — though

/ˈspesɪmɪn/ n. 路线图; 计划, 指导

/əˈtræktənt/
n. 引诱剂

/ˈriːpelənt/ n. 某类动植物的个体, 样本

先进的 n. 驱虫剂, 驱蚊剂

repel v. 驱赶, 驱退

u. 一段距离/时间

-ant 用作...的东西

"It'll take years, but we are definitely a step closer," said DeGennaro.